



Regenza accepta classe da talents

Actualmain frequentan 29 scolars la classe da talents a Glion. Da quels fan 25 sport e 4 musica.

5



Confederaziun accepta Parc Ela

Il Parc regional da muntada naziunala vul far ina simbiosa tranter natira, cultura ed economia.

9

DIE SÜDOSTSCHWEIZ

LA QUOTIDIANA

Redacziun: Via comerciala 22, 7007 Cuira, tel. 081 920 07 10, fax 081 920 07 15

Reediziun d'ün cudesch dad Oscar Peer

■ (anr/fa) La Chasa Editura Rumantscha (CER) ha reedit il roman «La rumur dal flüm» da l'autur engiadinais Oscar Peer. Quist roman chi descriva la vita in Engiadina i'ls ons 1930 e 1940 cuntegna elements autobiografics. «La rumur dal flüm» ha publichà Oscar Peer da l'on 1999. Dal 2001 es cumparada lura la versiun francesa «La rumeur du fleuve» e dal 2007 la versiun tudaischa «Das Raunen des Flusses». Sco chi communichescha Anita Decurtins-Capaul da la CER nu's tratta però be d'üna restampa dal cudesch, dimpersè d'üna reedi-

ziun: Il scriptur ha sco ch'ella declera reelavurà seis text. «El ha p. ex. müdà fuormas dal temp dal preschaint i'l passà, eliminà tschertas passaschas dal text ed agiunt per la paja novas episodas, sco p. ex. la relaziun da seis bap culs aviöls.» Il roman reedit cumpara in lündeschdi, ils 19 november. El vain preschantà quel di a Cuira ill'aula da la Scoula chantunala grischuna da l'üna a las duos. Pella moderaziun pissera Chasper Pult e per l'accompagnamaint musical scolars da la scoula chantunala.

> PAGINA 7

Il franc smatga il forestalesser

La dumonda per laina grischuna e sa reducida marcant

DA ANDREAS CADONAU / ANR

■ L'avegnir da l'export da laina grischuna è intscher. Ils cumpraders talians èn pli u main inexistents. Ina tscherta perspectiva per il forestalesser grischun porscha il sector d'energia. Laina radunda grischuna chatta la via en las resgias da l'exteriur sulet sche la furniziun dad auters pajas nun è pussaivla. La laina grischuna u svizra na po betg concurrer cun la laina da l'exteriur. Pli auts custs da produziun èn enconuschents ed il ferm franc contribuescha sia part. Vinavan mancan ils cumpraders talians. Els acquistavan principalmain laina grossa cun in diameter sur 50 centimeters. Las resgias talianas han dentant problems structurals e n'èn betg ablas pli da sa mesirar cun la concorrenza. Ellas desistan per gronda part da comprar laina en il chantun Grischun. Ils reviers forestals grischuns ston quintar cun damain entradas. La decisiun da desister en l'avegnir da la



Ils reviers grischuns ston quintar cun damain entradas. La fiera da laina è momentan pauc empermettenta. KY

forza atomara e da promover energias regenerablas porscha novas perspectivas a la branscha. Per quel intent è ella spanegiada

tgi ch'acquista l'areal da la resgia gronda a Domat. L'areal vegn ingiata en ina emna. La vischnanca burghaisa da Domat ha il dretg

da precumpra ed annunzia interess da comprar l'areal.

> PAGINA 5



Las vaccas dall'Alp Pazzola contonschan l'entrada dil vitg da Mustér.

FOTO H. HUONDER

Da retuorn dall'Alp Pazzola

■ (anr/hh) Miez settember ei il temps dallas scargadas e pli e pli daventan quellas in'attraziun era cheu tier nus. Quei ch'ei ina biala tradiziun en differentas regiuns dalla Svizra sa naturalmein era esser bien ed endretg pil Grischun. Il mardis vargau ein ils pursanavels e purs da Pazzola returnai cun lur vaccas a val. En in til cun

animals bein ornai ein els serendi a Platta, Curaglia e Mustér nua che la scargada ei vegnida terminada cun ina degustaziun dil caschiel d'alp e d'in apero. Sco quei ch'ils responsabels per l'alp pon constatar ei la stad stada buna, la produziun da caschiel e pischada selai veser.

> PAGINA 4

Pel 29avel da la biblioteca da Scuol

■ (anr/fa) Quist on chi vain po festagiar la biblioteca populara da Scuol il giubileum da 30 ons. Fingjà ün on avant ha ella pudü tradüer ün cudesch da pops dal tudais-ch in rumantsch. Cudeschs per uffants pitschens, ils uschenomnats cudeschs da pops, nu daja uschè blers in rumantsch. «Quai es eir pro no il cas, cudeschs in vallader daja be pacs», disch Uorschla Rauch-Gustin, collavura-

tura da la biblioteca populara da Scuol. Perquai han ella e sias collegas Bernadette Bezzola, Claudia Denoth, Ruth Grünenfelder, Ruth Luzi, Mia Mathis e Katrin Tissi stübgia insembel cun Anna Mathis Nesa che chi's pudess far. L'illustradura Kathrin Stänber tillas ha rendü attent chi cumpara quist on il cudesch «Pippilothek».

> PAGINA 7

670 milliuns per mitigiar franc ferm

■ (anr/vi) La chombra pitschna ha lubi ier l'emprim pachet per mitigiar il franc ferm. Gnanca ina solia midada han ils cusseglers dals chantuns fatg vi dal pachet d'agid ch'il cussegl federal ha proponi. En tut cuntegna il pachet mesiras da 870 milliuns francs. Il grond mantun da daners duai survegnir l'assicuranza da dischoccupads per finanzia la lavur curta en manaschis che pateschan pervi dal franc ferm. L'emna proxima s'occupa il cussegl naziunal da la fatschenta. Là vegni a dar gronda opposiziun.

> PAGINA 3

La mesa armada custa dapli

■ (anr/ld) Il parlament federal vul reducir l'armada per la mesadad, numnadamain da 200 000 sin 100 000. Ella po quintar cun in preventiv da 5 milliardas francs l'on, quai che duess lubir da dismetter las mancanzas e da cumprar 22 novs aviuns da cumbat. Entant che la sanestra vules in refurma fundamentala da l'armada, vulan las partidas burgaisas mantegnanir il sistem actual da millissa.

> PAGINA 3

Turitg duai vegnir pli manaivel

Cusseglia federala Doris Leuthard tar la pcd grischuna

DA GION NUTEGN STGIER / ANR

■ Auta visita da Berna per la Partida cristiandemocratica (pcd) da noss chantun. En connex cun ina discussiun al podi a Landquart è la cusseglia federala Doris Leuthard stada il giast principal. Da Berna è la cusseglia federala vegnida cun bunas novitads. En lur cumbats electorals spargnan las

partidas davairas cun nagut. Quai en spezial sche las partidas envidan lur commembers e la publicitad a discussiuns al podi ubain ad occurrenzas nua ch'i vegn dà a las candidatas ed als candidats la pussaivladad da sa preschentar. A Landquart è stada ina da quellas occurrenzas e quai cun la participaziun dad ina cusseglia federala. Tar ina discussiun al podi da la pcd ha Doris

Leuthard, la ministra dal traffic, tegnì in referat tar quel tema e ditg che l'introduziun da l'urari cun ina frequenza da mintga mes'ura dals trens tranter Turitg e Cuira haja gronda prioritad. En connex cun l'extensiu da la regiun dal Gottard fiss er la Porta Alpina eventualmain anc in tema.

> PAGINA 2



Ils candidats e las candidatas da la pcd per il cussegl naziunal cun la cusseglia federala: Tino Zanetti, Elita Florin-Caluori, Doris Leuthard, Vincent Augustin, Martin Candinas e Renata Birrer (da san.).

FOTO G. N. STGIER



40037

9 771424 749004

Servetsch d'abunents e da distribuziun: tel. 0844 226 226 mail: abo@suedostschweiz.ch